



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nagrzewnica olejowa
W16033, W16034, W16035



Instrukcja
oryginalna
(PL-2026)

www.wubertools.com



Gratulujemy zakupu niniejszego urządzenia!



Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu! Instrukcja zawiera ważne informacje o bezpieczeństwie, montażu i konserwacji.

1. Wstęp do instrukcji obsługi

Instrukcja ma ułatwić zapoznanie się z urządzeniem i możliwościami jego zastosowań. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, prawidłowej i ekonomicznej eksploatacji urządzenia, pozwalające uniknąć zagrożeń, ograniczyć naprawy i awarie oraz zwiększyć niezawodność i żywotność urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w miejscu pracy urządzenia.

Każda osoba odpowiedzialna za obsługę, konserwację i transport urządzenia zobowiązana jest zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz przestrzegać opisanych w niej zasad.

Oprócz instrukcji obsługi oraz przepisów BHP obowiązujących w kraju użytkownika i miejscu pracy urządzenia, należy również przestrzegać uznanych zasad bezpiecznej i fachowej pracy oraz przepisów BHP wydanych przez specjalistyczne stowarzyszenia.



UWAGA!

Poznaj swój sprzęt: Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się dokładnie z wszystkimi jego elementami. Przećwicz sposób pracy z urządzeniem i poproś doświadczonego użytkownika lub specjalistę o wyjaśnienie funkcji i sposobu działania urządzenia oraz technik pracy. Upewnij się, że w razie nagłej potrzeby możesz natychmiast wyłączyć urządzenie. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do ciężkich zranień.



UWAGA!

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.



UWAGA!

Wszystkie ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji są jedynie poglądowe i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.



2. Opis symboli



Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję obsługi.



Chronić przed wilgocią i deszczem.



Nie przykrywać!



Gorąca powierzchnia - ryzyko poparzenia. Trzymać z dala od niemowląt i małych dzieci.



Nie wrzucać do wody, ani nie zanurzać w wodzie.
Nie czyścić za pomocą pełnego strumienia wody



UWAGA!
Zachowaj szczególną ostrożność.



Zachowaj odpowiednią odległość od osób, zwierząt i przedmiotów podczas pracy.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!



Nie dotykaj! Gorąca powierzchnia!



Substancje łatwopalne. Niebezpieczeństwo pożaru.



Niebezpieczeństwo doznania uszczerbku na zdrowiu przez ostre elementy.



Używaj wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi i przeprowadzono metodę oceny zgodności dla tych dyrektyw.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Proszę poddać recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub lokalnym sklepem, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.



Aby chronić zasoby naturalne, poddaj recyklingowi lub zutylizuj produkt w odpowiedni sposób.



Używaj wyłącznie w pomieszczeniach.



3. Ogólne zasady bezpieczeństwa

Miejsce pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Zacienione lub ciemne miejsca pracy znacznie zwiększają możliwość wystąpienia urazu.
- **NIE WOLNO** używać narzędzia w miejscach łatwopalnych lub tam, gdzie istnieje zagrożenie wybuchem.
- Dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od operatora narzędzia.
- Usuń wszystkie przedmioty, które mogą powodować potknięcia lub przeszkadzać w pracy.
- Pracuj na suchej, stabilnej powierzchni, aby zminimalizować ryzyko poślizgnięcia się.
- Zapewnij odpowiednią wentylację w miejscu pracy, zwłaszcza przy używaniu narzędzi generujących pyły, spaliny lub opary.
- Nie używaj narzędzi elektrycznych w wilgotnym otoczeniu, chyba że narzędzie zostało zaprojektowane do takich warunków.

Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z narzędziem zachowaj czujność, obserwuj to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Unikaj przypadkowego włączenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, że przycisk zasilający jest wyłączony.
- Załóż właściwe ubranie. Unikaj luźnych ubrań oraz biżuterii. Zwiąż lub schowaj długie włosy. Nie zbliżaj włosów, ubrań ani rękawic do ruchomych części narzędzia, gdyż mogą się wkręcić w urządzenie.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć narzędzia nastawcze oraz klucze, gdyż pozostawione w ruchomej części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Należy stosować środki ochrony osobistej. W zależności od sytuacji należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, obuwie z podeszwami antypoślizgowymi, kask ochronny lub środki ochrony słuchu, w zależności od tego, czego potrzebuje narzędzie.
- Unikaj nienaturalnych pozycji ciała podczas pracy. Należy odpowiednio dostosować swoje ułożenie, by stać pewnie i stabilnie.
- Uchwyty narzędzia muszą być suche, czyste, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty grożą utratą kontroli nad narzędziem co niesie ryzyko wypadku.



Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, barierki lub lodówki. W przypadku uziemienia ciała istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- Nie napinać kabla zasilającego zbyt mocno. Nigdy nie wolno za pomocą przewodu elektrycznego przenosić ani wyciągać wtyczki urządzenia z gniazdka. Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi. W przypadku wykrycia uszkodzenia na kablu, należy go natychmiast wymienić. Stosowanie uszkodzonego kabla znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy na zewnątrz należy stosować przedłużacz zewnętrzny z oznaczeniem „W-A” lub „W”.
- Nigdy nie używaj narzędzi elektrycznych w wilgotnych warunkach, chyba że są one zaprojektowane do pracy w takich środowiskach.
- Upewnij się, że narzędzie jest zasilane odpowiednim napięciem zgodnym z jego specyfikacją techniczną.
- Nie używaj narzędzi z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub obudową. Uszkodzenia mogą prowadzić do porażenia prądem.
- Zawsze odłączaj narzędzie od zasilania, trzymając za wtyczkę, a nie za przewód.
- Podczas każdej przerwy w pracy odłączaj narzędzie od zasilania, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.

Bezpieczeństwo pracy z akumulatorami

- Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczanej przez producenta. Ładowarka jest przeznaczona dla danego typu akumulatora, zapewniając bezpieczne ładowanie. Korzystanie z innego rodzaju ładowarek może doprowadzić do zniszczenia akumulatora oraz stanowi ryzyko powstania pożaru.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do niego akumulatorami. Wykorzystanie innych akumulatorów może wiązać się z ryzykiem uszkodzeń ciała lub powstania pożaru.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, klucze, monety, gwoździe, śruby itp., które mogą spowodować zwarcie między stykami akumulatora. Tego typu zwarcie może doprowadzić do pożaru lub poparzenia osoby będącej w otoczeniu akumulatora.
- Jeżeli z akumulatora wycieka elektrolit, należy unikać kontaktu z nim, gdyż może on spowodować podrażnienia lub poparzenia. Gdy dojdzie do kontaktu z substancją, należy natychmiastowo przemyć miejsce pobrudzenia elektrolitem. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.



- Pod żadnym pozorem nie wolno rozdzielać ogniw akumulatorowych. Akumulator należy chronić przed bezpośrednim słońcem, działaniem wysokich temperatur, wilgocią, wodą oraz ogniem. Kontakt z wyżej wymienionymi czynnikami może doprowadzić do zwarcia lub wybuchu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w trakcie deszczu lub w otoczeniu wody, gdyż może dojść do zwarcia oraz porażenia prądem.
- Nie dotykaj ładowarki ani baterii mokrymi rękami.

Bezpieczeństwo pracy z narzędziami spalinowymi

- Nie włączać urządzenia w potencjalnie wybuchowym otoczeniu, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu. Takie narzędzie jak np. piła łańcuchowa może wytworzyć iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.
- Unikać otwierania pokrywy silnika.
- Nigdy nie należy pracować samemu. W pobliżu zawsze musi się ktoś znajdować na wypadek sytuacji awaryjnej.
- W miejscu pracy powinna znajdować się apteczka na wypadek skaleczenia.
- Nigdy nie używaj urządzeń spalinowych w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach. Wydzielane spaliny zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny i śmiertelnie niebezpieczny.
- Tankuj urządzenie wyłącznie paliwem zgodnym ze specyfikacją producenta. Nigdy nie mieszaj różnych typów paliw lub olejów.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i schłodzone przed uzupełnianiem paliwa, aby zapobiec ryzyku zapłonu.
- Przechowuj paliwo w odpowiednich, szczelnych i oznakowanych pojemnikach z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia oraz urządzeń iskrzących.
- Sprawdź szczelność zbiornika paliwa i układu zasilania przed każdym użyciem. W przypadku wycieku nie uruchamiaj urządzenia.
- Unikaj dotykania gorących elementów, takich jak tłumik, cylinder czy silnik. Po pracy odczekaj, aż urządzenie ostygnie przed transportem lub przechowywaniem.
- Uruchamiaj urządzenie na stabilnym podłożu, trzymając je pewnie w odpowiedniej pozycji zgodnie z instrukcją producenta.
- Regularnie usuwaj nagromadzone zabrudzenia, takie jak trawa, olej czy resztki paliwa, które mogą powodować przegrzewanie się urządzenia lub stanowić zagrożenie pożarowe.
- Ogranicz czas pracy urządzeniem, aby uniknąć nadmiernego narażenia na wibracje, które mogą prowadzić do zmęczenia lub urazów dłoni i ramion.



Bezpieczeństwo pracy z urządzeniem

- Zachowaj czujność, obserwuj wykonywaną czynność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi nagrzewnicy.
- Przed użyciem dokładnie sprawdź stan techniczny nagrzewnicy. Nie używaj uszkodzonego urządzenia.
- Nie modyfikuj nagrzewnicy.
- Nie przeciążaj urządzenia. Używaj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj ochrony oczu.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania upewnij się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączzonej.
- Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome elementy nagrzewnicy.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i zapewnij dobre oświetlenie. Zagraczone lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Nie używaj nagrzewnicy w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Nagrzewnice wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Podczas pracy nagrzewnicy dzieci i osoby postronne powinny znajdować się z dala od urządzenia.
- Nie narażaj nagrzewnicy na działanie deszczu ani wilgoci. Wniknięcie wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj przewodu zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie ciągnij i nie przenoś nagrzewnicy za przewód.
- Nie przemieszczaj nagrzewnicy podczas pracy ani wtedy, gdy jest podłączona do zasilania. Przenoś urządzenie dopiero po jego ostygnięciu i odłączeniu od źródła zasilania.
- Przed wykonywaniem regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem urządzenia wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę od źródła zasilania
- Nie używaj nagrzewnicy, jeśli wyłącznik nie umożliwia jej prawidłowego włączania i wyłączania.
- Nagrzewnica może być używana wyłącznie do tymczasowego ogrzewania pomieszczeń, pod warunkiem zapewnienia odpowiedniej ilości powietrza niezbędnej do spalania.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku domowego. W przypadku stosowania w budynkach otwartych należy przestrzegać odpowiednich krajowych i lokalnych przepisów.



- Materiały palne, takie jak materiały budowlane, papier i tektura, należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od nagrzewnicy.
- Nigdy nie kieruj wylotu nagrzewnicy bezpośrednio na osoby znajdujące się w pobliżu.
- Nie dotykaj powierzchni urządzenia podczas pracy. Istnieje ryzyko poparzenia gorącymi elementami. Nie zagłądaj do otworu wylotowego nagrzewnicy.
- Używaj nagrzewnicy wyłącznie na stabilnym i równym podłożu.
- Nie uzupełniaj paliwa, gdy nagrzewnica pracuje lub jest gorąca. Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone i ostygło.
- Nie wlewaj innych płynów ani ciał obcych do zbiornika.
- Przelanie paliwa lub przypadkowe rozlanie oleju wokół zbiornika, prowadzące do kapania, nie powinno być mylone z wyciekami z zbiornika.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy opróżnić zbiornik paliwa i przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.
- Nigdy nie pozostawiaj nagrzewnicy bez nadzoru podczas pracy ani wtedy, gdy jest podłączona do źródła zasilania.
- Nigdy nie zasłaniaj otworów wylotowych i wlotowych.
- Zachowaj co najmniej 2 metry odstępów od ścian oraz innych przedmiotów aby zapewnić odpowiednią wentylację oraz pobieranie powietrza.
- Zabrania się zakrywania nagrzewnicy, może wystąpić niebezpieczeństwo pożaru.
- Nie montuj żadnych przewodów ani kanałów na przedniej lub tylnej części nagrzewnicy.
- Przechowuj nieużywaną nagrzewnicę poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj osobom nieznającym urządzenia na obsługę.
- Urządzenia nie należy stosować do ciągłego ogrzewania pomieszczeń hodowlanych.
- Zatrucie tlenkiem węgla może prowadzić do śmierci. Wczesne objawy zatrucia tlenkiem węgla przypominają objawy grypy, takie jak bóle głowy, zawroty głowy i/lub nudności. W przypadku wystąpienia tych objawów należy natychmiast wyjść na świeże powietrze i jeśli to konieczne, zasięgnąć pomocy medycznej.
- Niewystarczająca wentylacja oraz jednoczesne objawy zatrucia mogą objawiać się podrażnieniem oczu, nosa i gardła. W takim przypadku należy przerwać pracę i zapewnić lepszą wentylację miejsca użytkowania urządzenia.



4. Przygotowanie do użytku

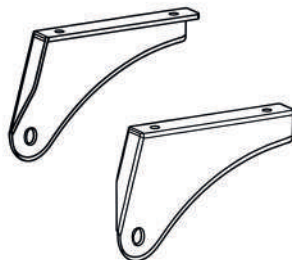
Nagrzewnica olejowa służy do szybkiego ogrzewania dużych, dobrze wentylowanych pomieszczeń, takich jak hale, warsztaty, magazyny, place budowy oraz obiekty remontowane. Urządzenie wytwarza ciepło poprzez spalanie oleju napędowego, a następnie rozprowadza ogrzane powietrze za pomocą wentylatora.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez majsterkowiczów oraz do prac amatorskich i przydomowych. Nie jest przeznaczone do intensywnej, ciągłej pracy profesjonalnej ani do zastosowań przemysłowych w zakładach produkcyjnych.

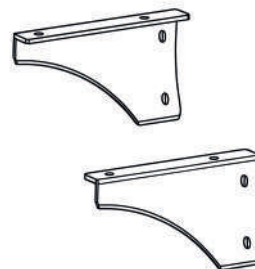
Wyjmij nagrzewnicę oraz wszystkie części z kartonu transportowego. Poniżej przedstawiono komplet części przeznaczonych do montażu urządzenia.



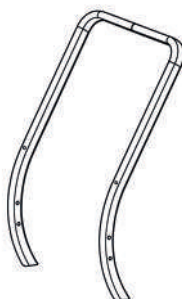
Koła (2 sztuki)



Przednia rama
wsporcza kół



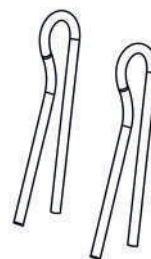
Tylna rama wsporcza
uchwyty



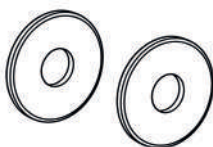
Tyłny uchwyt



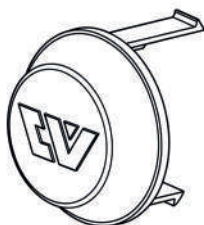
Oś



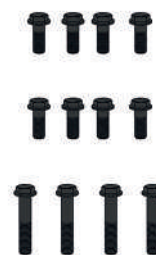
Zawleczki



Podkładki



Zaślepki kół



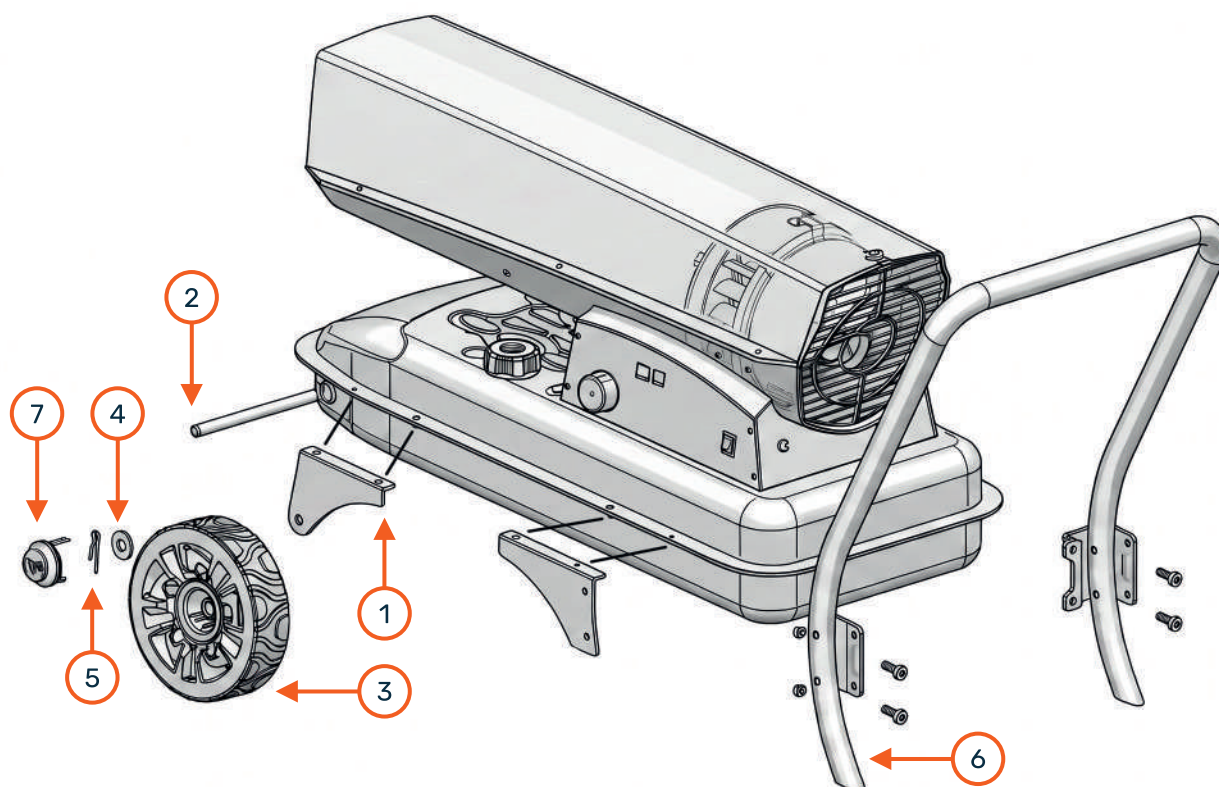
Zestaw śrub



Montaż

Wymagane narzędzia: średni śrubokręt krzyżakowy, klucz płaski lub nastawny 5/16", szczypce półokrągłe.

- Wyrównaj otwory przedniej ramy wsporczej kół (1) z otworami w kołnierzu zbiornika paliwa. Włóż krótsze śruby przez otwory i przykręć.
- Powtórz tę czynność dla tylnej ramy wsporczej uchwytu.
- Przesuń oś (2) przez otwory w obu ramach wsporczych kół.
- Zamontuj koła (3) na osi.
- Załóż podkładki (4) na oś poza małym otworem. Włóż zawleczkę (5) w otwór osi i rozegnij jej końce za pomocą szczypiec, aby ją zabezpieczyć.
- Zamocuj tylny uchwyt (6) i wyrównaj otwory montażowe z odpowiednimi otworami w tylnej ramie wsporczej uchwytu. Włóż dłuższe śruby przez otwory i lekko przykręć. Powtórz tę czynność dla pozostałych otworów, a następnie całkowicie dokręć wszystkie śruby.
- Załóż osłony kół (7).



UWAGA!

Nie używaj nagrzewnicy bez prawidłowo zamontowanej ramy wsporczej przymocowanej do zbiornika paliwa.



Paliwo i tankowanie



UWAGA!

Paliwo jest wysoce łatwopalne i wybuchowe.



UWAGA!

Nigdy nie tankuj nagrzewnicy, gdy jest gorąca lub pracuje.
Może to spowodować pożar lub wybuch.

Dla uzyskania najlepszych parametrów pracy zaleca się stosowanie nafty 1-K. W przypadku jej braku dopuszcza się użycie oleju napędowego. Należy jednak pamiętać, że olej napędowy spala się mniej czysto niż nafta 1-K, co może powodować zwiększone osadzanie się sadzy oraz wymagać intensywniejszej wentylacji ogrzewanego pomieszczenia.

Wskazówki dotyczące paliwa:

- Używaj wyłącznie czystego, świeżego oleju napędowego (diesla) standardowej jakości. Paliwo nie może być starsze niż 6 miesięcy.
- Dopuszczalnym paliwem dla tego urządzenia jest wyłącznie nafta 1-K i olej napędowy (diesel).
- Nigdy nie stosuj paliw takich jak benzyna, benzen, rozcieńczalnik do farb ani innych związków olejowych.
- Nigdy nie używaj paliwa typu „biodiesel”. Może ono powodować zatykanie dysz.
- Nigdy nie używaj starego lub zanieczyszczonego paliwa. Unikaj dostania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.
- Nie używaj urządzenia z zewnętrznym zbiornikiem paliwa.
- Przechowuj paliwo wyłącznie w pojemnikach przeznaczonych do tego celu.
- Tankowanie wykonuj wyłącznie na zewnątrz, przed uruchomieniem urządzenia. Nie pal tytoniu podczas tankowania ani podczas obchodzenia się z paliwem.
- Nigdy nie zdejmuj korka zbiornika paliwa ani nie dolewaj paliwa, gdy urządzenie pracuje lub jest gorące.
- W przypadku rozlania paliwa nie uruchamiaj urządzenia. Przenieś je z miejsca rozlania paliwa i unikaj powstania jakiegokolwiek źródła zapłonu do czasu całkowitego oczyszczenia powierzchni.
- Po zakończeniu tankowania dokładnie zamknij zbiornik paliwa oraz wszystkie pojemniki z paliwem.
- Przed transportem usuń paliwo ze zbiornika.



Dolewanie paliwa

- Odkręć korek zbiornika paliwa.
- Napełnij zbiornik do momentu, aż wskaźnik poziomu paliwa wskaże „F” (pełny).
- Nie przepelniaj zbiornika. Przed uruchomieniem urządzenia wytrzyj rozlane paliwo.
- Dokręć korek zbiornika paliwa.

5. Obsługa urządzenia

Układ paliwowy

Nagrzewnica wyposażona jest w pompę powietrza napędzaną silnikiem elektrycznym. Pompa tłoczy powietrze przez przewód powietrzny do dyszy palnika. Powietrze jest kierowane do dyszy, gdzie miesza się z paliwem, a następnie jest rozpylane do komory spalania w postaci drobnej mgły.

System zapłonowy (Quick-fire ignition)

Transformator dostarcza wysokie napięcie do dwuelektrodowej świecy zapłonowej. Iskra zapala mieszaninę paliwowo-powietrzną rozpylaną do komory spalania.

Układ powietrzny

Wentylator jest obracany przez wytrzymały silnik elektryczny, który tłoczy powietrze wokół komory spalania i przez nią. Ogrzane powietrze jest następnie wypychane z przedniej części urządzenia.

Zabezpieczenie termiczne (Temperature limit control)

Nagrzewnica wyposażona jest w ogranicznik temperatury, który wyłącza urządzenie, jeśli temperatura wewnętrzna wzrośnie do niebezpiecznego poziomu. Jeśli zabezpieczenie zadziała, grzejnik wymaga schłodzenia, po osiągnięciu bezpiecznej temperatury można go uruchomić ponownie. W przypadku częstego wyłączania, urządzenie może wymagać serwisowania.

Zabezpieczenie układu elektrycznego

Układ elektryczny nagrzewnicy jest chroniony przez wyłącznik automatyczny zabezpieczający elementy systemu przed uszkodzeniem. Jeżeli nagrzewnica nie działa, należy najpierw sprawdzić bezpiecznik i w razie potrzeby go wymienić.



Czujnik płomienia

Nagrzewnica wykorzystuje fotokomórkę do wykrywania płomienia w komorze spalania. Jeśli płomień zgaśnie, czujnik odetnie zasilanie elektryczne i nagrzewnica wyłączy się.

Wentylacja



UWAGA!

Używaj nagrzewnicy wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Zapewnij dopływ świeżego powietrza do ogrzewanej przestrzeni o powierzchni co najmniej 2800 cm² na każde 29 kW.

Przykładowo dla nagrzewnicy W16035:

- Uchylenie bramy garażu dwustanowiskowego na 15.24 cm.
- Uchylenie bramy garażu jedno stanowiskowego na 22.86 cm.
- Otwarcie dwóch okien o szerokości 81 cm x 38.1 cm.

Uruchamianie



UWAGA!

Przy pierwszym uruchomieniu zaleca się uruchomienie nagrzewnicy na zewnątrz budynku. Umożliwi to wypalenie olejów technologicznych użytych podczas produkcji urządzenia w bezpiecznych warunkach. Wstępny okres wypalania powinien trwać co najmniej 10 minut.

- Napełnij zbiornik paliwa do momentu, aż wskaźnik paliwa wskaże „F”.
- Upewnij się że korek paliwa jest prawidłowo dokręcony.
- Podłącz kabel zasilający do odpowiedniego gniazdka. Użyj przedłużacza z uziemieniem i włącz go do gniazdka 220-240V z uziemieniem.
- Ustaw pokrętkę termostatu na żądaną temperaturę.
- Włącz grzejnik, naciskając przełącznik w pozycję „ON”.
- Zaświeci się kontrolka zasilania. Dla modeli W16034 i W16035 wyświetlacz temperatury pomieszczenia zostanie aktywowany i nagrzewnica rozpocznie pracę.



UWAGA!

Jeśli temperatura spadnie poniżej -18°C wyświetlacz pokaże „LO” (dla modeli W16034 i W16035).



Jeżeli nagrzewnica nie uruchomi się:

- Zwiększ ustawienie termostatu (może być za nisko).
- Wyłącz i włącz ponownie zasilanie.
- Jeżeli problem nadal występuje, zapoznaj się z rozdziałem „Rozwiązywanie problemów”.

Wyłączanie

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „OFF”.
- Odłącz przewód zasilający dopiero po całkowitym zatrzymaniu się wentylatora.



UWAGA!

Po wyłączeniu nagrzewnicy upewnij się, że płomień całkowicie zgasł przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru.

Ponowne uruchomienie nagrzewnicy

- Odczekaj 10 sekund po wyłączeniu nagrzewnicy.
- Postępuj zgodnie z procedurą uruchamiania opisaną wcześniej.

6. Konserwacja i przechowywanie

Urządzenie należy regularnie czyścić oraz sprawdzać pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

- Nie wolno składować narzędzia blisko substancji łatwopalnych takich, jak benzyna, olej itp.
- Nie wolno składować urządzenia w pobliżu substancji chemicznych, gdyż te mogą negatywnie wpływać na stan urządzenia.
- Upewnij się że przed przechowywaniem urządzenie nie jest gorące.
- Gdy urządzenie jest zanieczyszczone, należy przetrzeć je czystą szmatką, wilgotną gąbką.
- Uważaj aby woda nie dostała się do urządzenia.
- Po czyszczeniu dokładnie osusz obudowę suchą szmatką.
- Zabrania się naprawienia urządzenia samemu. Uszkodzone narzędzie należy przesłać do autoryzowanego serwisu.

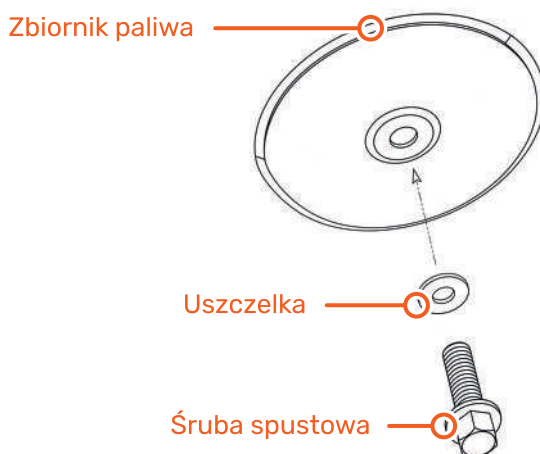


Spuszczanie paliwa

Paliwo w nagrzewnicy powinno być świeże, jeśli stoi ona dłuższy czas, spuść paliwo. W modelu **W16033** spuść paliwo przez otwór wlewu paliwa za pomocą ręcznej pompki do paliwa.

W modelu **W16034** i **W16035**, spuść paliwo przez śrubę spustową znajdującą się w dolnej części zbiornika paliwa.

- Ustaw nagrzewnicę na stabilnym stole roboczym i umieść pod zbiornikiem odpowiedni pojemnik na zużyte paliwo.
- Wykręć śrubę spustową.
- Wyciągnij uszczelkę.
- Opróżnij zbiornik.
- Za pomocą niewielkiej ilości oleju napędowego przepłucz wnętrze zbiornika.
- Opróżnij zbiornik całkowicie.
- Włóż uszczelkę do otworu spustowego i zabezpiecz montując śrubę spustową.



UWAGA!

Nigdy nie przechowuj pozostałości oleju napędowego/nafty przez okres letni. Używanie starego paliwa może spowodować uszkodzenie nagrzewnicy.



UWAGA!

W celu zapewnienia prawidłowej pracy układu paliwowego zaleca się płukanie zbiornika paliwa co 200 godzin pracy lub częściej, jeśli wymagają tego warunki użytkowania. Do płukania zbiornika należy stosować wyłącznie świeży olej napędowy. Używanie wody do czyszczenia zbiornika jest zabronione.



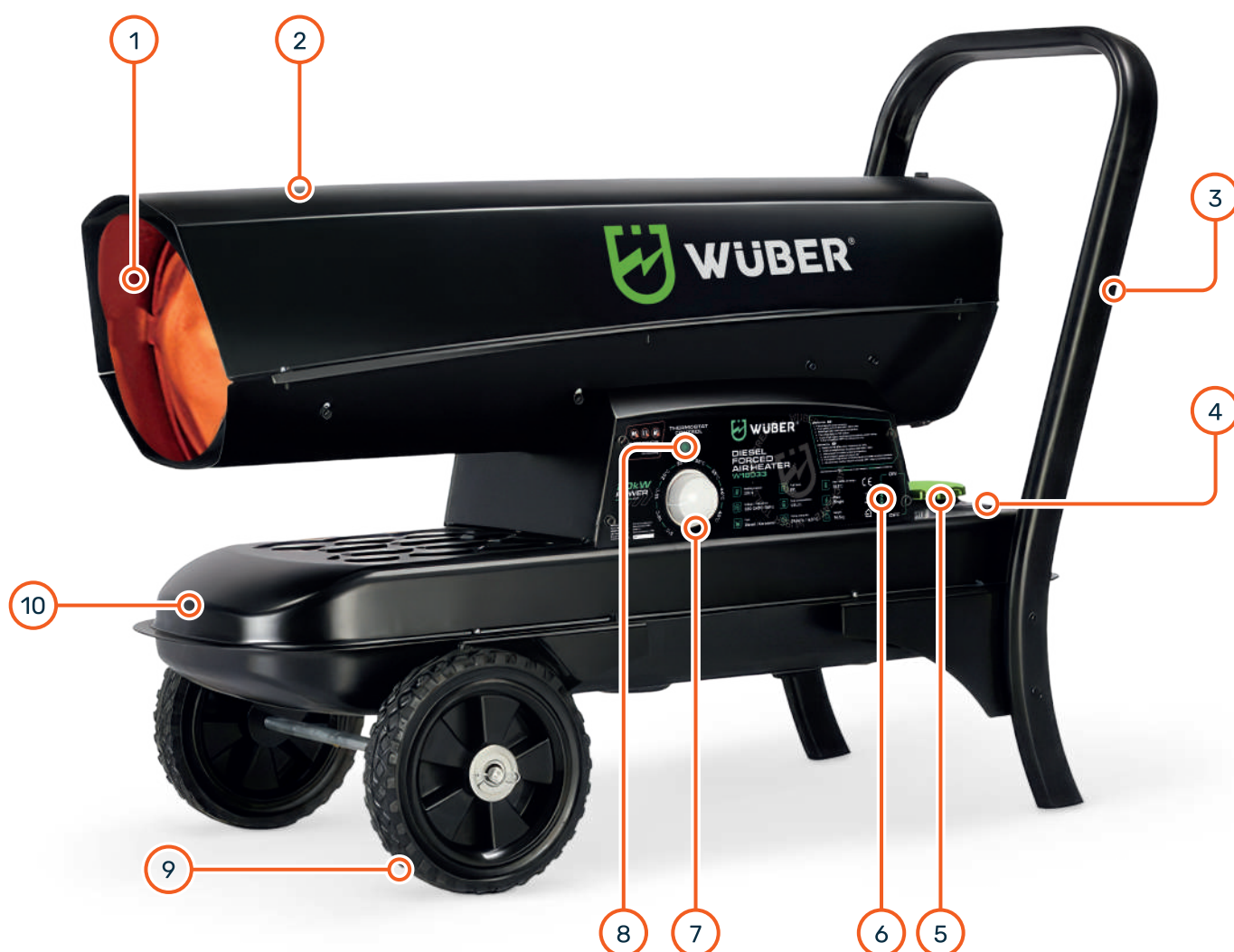
7. Specyfikacja techniczna

Model	W16033	W16034	W16035
Moc grzewcza:	20 kW	40 kW	65 kW
Zbiornik paliwa:	19 L	38 L	50 L
Maks. zużycie paliwa:	1.9 L/h	3.8 L/h	5.8 L/h
Ciśnienie pompy:	31 kPa / 4.5 Psi	38 kPa / 5.5 Psi	52 kPa / 7.5 Psi
Maks. temp. powietrza wylotowego:	393°C	404°C	516°C
Waga netto:	16.5 kg	22.5 kg	26 kg
Zasilanie:	220-240 V / 50 Hz		
Paliwo:	Olej napędowy / nafta		
Faza:	Jednofazowa		



Budowa W16033

1. Wylot ciepłego powietrza
2. Obudowa
3. Uchwyt transportowy
4. Wskaźnik poziomu paliwa
5. Korek wlewu paliwa
6. Włącznik
7. Regulator temperatury (termostat)
8. Kontrolka zasilania
9. Koła
10. Zbiornik paliwa





Budowa W16034 i W16035

1. Wylot ciepłego powietrza
2. Obudowa
3. Uchwyt transportowy
4. Przełącznik zasilania
5. Wyświetlacz temperatury ustawionej/otoczenia
6. Regulator temperatury (termostat)
7. Korek wlewu paliwa
8. Wskaźnik poziomu paliwa
9. Koła
10. Zbiornik paliwa





9. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Po włączeniu nagrzewnicy urządzenie nie uruchamia się.	Ustawiona temperatura jest niższa od temperatury otoczenia.	Ustawić temperaturę wyższą od temperatury otoczenia.
	Zbyt niskie napięcie zasilania.	Skorygować napięcie zasilania.
	Uszkodzony silnik. Uszkodzona płyta sterująca.	Skontaktuj się z serwisem.
Silnik uruchamia się, lecz nie następuje zapłon płomienia, a urządzenie wyłącza się po około 30 sekundach pracy. Na wyświetlaczu pojawia się kod E1. Nagrzewnica wyłącza się podczas normalnej pracy, a na wyświetlaczu pojawia się kod E1.	Brak paliwa.	Uzupełnij paliwo.
	Zanieczyszczenia w zbiorniku.	Opróżnij, przepłucz i napełnij świeżym paliwem zbiornik paliwa.
	Złe ciśnienie pompy. Niesprawny zapłonnik. Uszkodzona fotokomórka.	Skontaktuj się z serwisem.
Po włączeniu nagrzewnicy urządzenie nie uruchamia się, a na wyświetlaczu pojawia się kod E2. Nagrzewnica wyłącza się podczas normalnej pracy, a na wyświetlaczu pojawia się kod E2.	Uszkodzony czujnik temperatury.	Skontaktuj się z serwisem.
	Uszkodzone połączenia czujnika temperatury.	
Nagrzewnica pracowała przez dłuższy czas i wyłączyła się automatycznie. Na wyświetlaczu pojawia się kod E3.	Temperatura wewnętrzna nagrzewnicy osiągnęła 80°C lub wyższą wartość i zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Upewnij się, że nagrzewnica ostygła. Ustaw wyłącznik zasilania w położeniu „OFF” (WYŁ.), odczekaj 5 minut, a następnie spróbuj ponownie uruchomić urządzenie.



UWAGA!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie, odłączyć przewód zasilający od gniazda sieciowego i odczekać, aż nagrzewnica całkowicie ostygnie.

10. Ochrona środowiska



Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania urządzeń elektrycznych na śmieci. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych niezawierających elementów elektrycznych.



11. Warunki gwarancji

Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent.

Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub o podobnych działalności. Karta gwarancyjna jest zawsze dołączana do urządzenia razem z niniejszą instrukcją obsługi.

Producent gwarantuje wysoką jakość urządzenia i zobowiązuje się do usunięcia ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wadami fabrycznymi, materiałowymi lub niewłaściwym montażem urządzenia.

Gwarancja obowiązuje jedynie w oparciu o normalne użytkowanie urządzenia. Rozpoczyna się od daty zakupu przez klienta i trwa 24 miesiące.

Prosimy o zrozumienie, że niektóre, niżej wymienione przypadki wykluczają uznanie ewentualnych usterek, jako podlegających naprawie w ramach gwarancji.

1. Wykorzystanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nieprzestrzeganie wskazówek i zaleceń instrukcji obsługi.
3. Zaniedbanie wymaganej obsługi, konserwacji i naprawy.
4. Przeciążanie urządzenia poprzez długotrwałe przekraczanie górnych parametrów pracy urządzenia.
5. Użycie niewłaściwych narzędzi do obsługi urządzenia.
6. Wypadki, które doprowadziły do zniszczenia urządzenia.
7. Samowolne dokonywanie napraw oraz przeróbek urządzenia.
8. Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym przechowywaniem.
9. Uszkodzenia spowodowane regulacją i naprawą wykonaną przez osoby do tego nie upoważnione.
10. Użycie nieoryginalnych części zamiennych i wyposażenia dodatkowego, jeżeli w wyniku ich użycia nastąpiło uszkodzenie urządzenia.
11. Normalne użycie elementów narzędzia takich jak: szczotki węglowe, uszczelki, łożyska, kabel zasilający itp.
12. Używanie urządzenia do wypożyczania w wypożyczalniach sprzętu.
13. W przypadku narzędzi pneumatycznych – stosowanie niefiltrowanego powietrza lub bez smarowania.
14. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Uszkodzenia wynikające z intensywnej eksploatacji w warunkach przemysłowych nie są objęte gwarancją.

Części zamienne, które podlegają zużyciu bądź zniszczeniu podczas użytkowania urządzenia, powinny być wymieniane we właściwym czasie. Elementy podlegające naturalnemu życiu w trakcie eksploatacji nie podlegają wymianie w ramach gwarancji.

W trosce o poprawę jakości swoich wyrobów oraz zadowolenia swoich klientów z ich użytkowania marka Wuber wciąż prowadzi prace nad udoskonaleniem swoich wyrobów. W związku z tym niektóre z elementów budowy, wyglądu oraz dane techniczne zakupionego urządzenia mogą się różnić od tych zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC Declaration of conformity



Numer deklaracji:
Number of declaration:

49/2026

Producent:
Manufacturer:

WUBER Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów, Polska

Deklarujemy, że urządzenie:

We declare on our own responsibility that our machine:

Nazwa:
Name:

Nagrzewnica olejowa

Marka:
Brand:

WUBER

Numer seryjny maszyny:
Machine serial number:

W16032, W16033, W16034, W16035

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

- 2006/42/WE
- 2014/53/UE

- 2014/30/UE
- 2014/35/UE

Odwołania do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

- EN 13842:2004
- EN IEC 60335-1:2023/A11:2023
- EN IEC 60335-2-102:2024/A11:2024
- EN IEC 61000-6-3:2021
- EN IEC 61000-6-4:2019

- EN ISO 12100
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 63000:2018

Dokumentacja została skompletowana przez:

Documentation was completed by:

Konrad Czekański
ul. Dąbrowskiego 81/73, 35-040 Rzeszów

Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna dla opisywanej maszyny została przygotowana zgodnie z Załącznikiem VII, Częścią A dyrektywy 2006/42/WE oraz jest przechowywana pod wskazanym powyżej adresem. Na żądanie organów państwowych producent zobowiązuje się przekazać rzeczoną dokumentację techniczną elektronicznymi kanałami komunikacji. Maszyna obejmuje elementy mechaniczne, komponenty oraz urządzenia elektryczne wyprodukowane przez innych producentów, którzy są w posiadaniu dokumentacji technicznej dla wytworzonych elementów oraz wydali dla nich wymagane deklaracje zgodności lub włączenia.

The technical and construction documentation for the described machine has been prepared in accordance with Annex VII, Part A directive 2006/42/EC and is kept at the address indicated above. At the request of state authorities, the manufacturer undertakes to provide the technical documentation in question via electronic communication channels. The machine includes mechanical elements, components and electrical devices manufactured by other manufacturers who are in possession of technical documentation for the manufactured elements and have issued the required declarations of conformity or incorporation for them.

Podpisano w imieniu:
Signed on behalf of:

Konrad Czekański
WUBER Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów

Rzeszów, 24.05.2026

Miejsce, data
Place, date

Podpis osoby upoważnionej
Signature of authorized person



Konrad Czekański
Członek zarządu

Imię, nazwisko, stanowisko
Name, surname, position



Notatki



FORMULARZ REKLAMACYJNY

UZUPEŁNIJ POLA I PODPISZ DOKUMENT

Czesko sp. z o.o.

Inwestycyjna 3
35-001 Rzeszów
sklep@wubertools.com
tel. 722 232 377
wubertools.com

Numer faktury / paragonu

Miejscowość i data

Nazwa towaru / kod produktu

Ilość

Dane personalne / firmowe

Adres wysyłki

Numer kontaktowy

Adres e-mail

Opis usterki



Prosimy o szczegółowe opisanie problemu z urządzeniem, w tym objawów awarii oraz okoliczności jej wystąpienia.

WYBIERZ RODZAJ NAPRAWY

Zaznacz „X” przy jednej z opcji.

☐

GWARANCYJNA

☐

ODPŁATNA*

*Klient otrzymuje wycenę naprawy przed jej realizacją.

Twój czytelny podpis i data





WÜBER Sp. z o.o.

ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów

telefon: +48 722 232 332



www.wubertools.com